

**Inviti a presentare proposte di azione indiretta di RST nell'ambito del programma specifico (EURATOM) di ricerca e formazione nel settore dell'energia nucleare**

(2002/C315/03)

1. Conformemente alla decisione n. 668/2002/Euratom del Consiglio, del 3 giugno 2002, relativa al Sesto programma quadro della Comunità europea dell'energia atomica (Euratom) di attività di ricerca e formazione nel settore nucleare, volto anche a contribuire alla realizzazione dello Spazio europeo della ricerca (2002-2006) <sup>(1)</sup>, il Consiglio ha adottato in data 30 settembre 2002 il programma specifico (Euratom) di ricerca e formazione «Energia nucleare» (2002-2006) <sup>(2)</sup> (di seguito «programma specifico»).

In conformità con l'articolo 5, paragrafo 1, del programma specifico, la Commissione delle Comunità europee (di seguito «la Commissione») ha adottato in data 6 dicembre 2002 un programma di lavoro <sup>(3)</sup> (di seguito «il programma di lavoro») che presenta in maniera dettagliata gli obiettivi e le priorità del summenzionato programma specifico, nonché il relativo calendario di attuazione.

In conformità con l'articolo 9, paragrafo 1, del regolamento Consiglio, relativo alle regole di partecipazione delle imprese, dei centri di ricerca e delle università, nonché alle regole di diffusione dei risultati della ricerca per l'attuazione del Sesto programma quadro della Comunità europea dell'energia atomica 2002-2006 <sup>(4)</sup> (di seguito «regole di partecipazione»), le proposte di azione indiretta di RST sono presentate nel quadro di inviti a presentare proposte.

2. I presenti inviti a presentare proposte di azione indiretta di RST comprendono la presente parte generale e le condizioni specifiche descritte nelle schede allegate. Le schede contengono, per ogni invito, le informazioni relative alla scadenza o alle scadenze per la presentazione delle proposte di azione indiretta di RST, la data indicativa entro la quale saranno completate le valutazioni, la data indicativa per la firma dei primi contratti, il bilancio indicativo, gli strumenti e i settori interessati, i criteri di valutazione delle proposte di azione indiretta di RST, il numero minimo di partecipanti e le eventuali limitazioni alla partecipazione.

3. Le persone fisiche o giuridiche che possiedono i requisiti previsti dalle regole di partecipazione e che non rientrino in alcuna delle condizioni di esclusione previste dalle regole di partecipazione o dall'articolo 114, paragrafo 2, del regolamento (CE, Euratom) n. 1605/2002 del Consiglio, del 25 giugno 2002, che stabilisce il regolamento finanziario applicabile al bilancio generale delle Comunità europee <sup>(5)</sup> (di seguito «i proponenti»), sono invitati a presentare alla Commissione europea le loro proposte di azione indiretta di RST, fatte salve le condizioni espresse nelle regole di partecipazione e nell'invito interessato.

La Comunità europea applica una politica di pari opportunità e pertanto incoraggia vivamente le donne a presentare proposte di azione indiretta di RST o a collaborare alla loro stesura.

4. La Commissione pubblica delle guide del proponente, concernenti gli inviti a presentare proposte che contengono le informazioni necessarie per la preparazione e la presentazione di proposte di azione indiretta di RST. Le guide, il programma di lavoro, le linee direttrici ed eventuali ulteriori informazioni in merito agli inviti possono essere richiesti ad uno dei seguenti indirizzi della Commissione europea:

Commissione europea  
Euratom FP6 Information Desk  
Direzione generale Ricerca  
B-1049 Bruxelles  
E-mail: rtd-euratom@cec.eu.int  
Web: www.cordis.lu/fp6

5. Le proposte di azione indiretta vanno preferibilmente presentate per via elettronica, on line, su CD-ROM o su dischetto. In alternativa, le proposte di azione indiretta di RST possono essere preparate e presentate mediante il modulo distribuito insieme alla guida del proponente.

Nel caso in cui il software appositamente configurato per le esigenze degli inviti all'interno del sistema elettronico di presentazione delle proposte (EPSS) fosse disponibile prima della data di chiusura di un invito a presentare proposte, le proposte di azione indiretta di RST possono anche venire preparate off-line od on-line e presentate on-line <sup>(6)</sup>. Il sistema elettronico EPSS sarà accessibile tramite il sito web www.cordis.lu

6. Le proposte di azione indiretta di RST presentate su CD-ROM, dischetto su supporto cartaceo ed inviate per posta devono pervenire alla Commissione all'indirizzo seguente, con la seguente dicitura:

«FP6 — Research Proposal»  
(Codice identificativo dell'invito: ...)  
Commissione europea  
B-1049 Bruxelles

Le proposte consegnate direttamente o tramite terzi designati dal proponente (compresi i corrieri privati) devono pervenire alla Commissione all'indirizzo seguente, con la seguente dicitura:

«FP6 — Research Proposal»  
(Codice identificativo dell'invito: ...)  
Commissione europea  
Rue de Genève, 1  
B-1140 Bruxelles

<sup>(1)</sup> GU L 232 del 29.8.2002, pag. 34.

<sup>(2)</sup> GU L 294 del 29.10.2002, pag. 74.

<sup>(3)</sup> Decisione C(2002)4881 della Commissione, non pubblicata.

<sup>(4)</sup> In attesa di pubblicazione.

<sup>(5)</sup> GU L 248 del 16.9.2002, pag. 1.

<sup>(6)</sup> Si attira l'attenzione dei proponenti sul fatto che lo strumento elettronico per la preparazione off-line delle proposte di azione indiretta di RST sarà presumibilmente disponibile solo a partire dal mese di gennaio 2003. Lo strumento per la preparazione di proposte di azione indiretta di RST e per la loro presentazione on-line sarà disponibile dalla fine del mese di febbraio 2003, al più presto.

In entrambi i casi, le proposte di azione indiretta di RST presentate su CD-ROM o su dischetto devono essere obbligatoriamente accompagnate da una versione cartacea da inserire nello stesso plico.

Le proposte di azione indiretta di RST presentate su CD-ROM o su dischetto che siano incomplete <sup>(7)</sup>, illeggibili <sup>(8)</sup> o che contengano virus, non saranno accettate nel caso in cui non siano accompagnate da una versione cartacea.

Le proposte di azione indiretta di RST possono essere presentate on-line <sup>(9)</sup> tramite il sito web Cordis: [www.cordis.lu](http://www.cordis.lu)

Le proposte di azione indiretta di RST presentate on-line che siano incomplete <sup>(10)</sup>, illeggibili <sup>(11)</sup> o che contengano virus non saranno accettate.

Le proposte di azione indiretta di RST presentate su supporto cartaceo che siano incomplete <sup>(12)</sup> non saranno accettate.

Le proposte di azione indiretta di RST trasmesse per posta elettronica («e-mail») <sup>(13)</sup> o via fax non saranno accettate.

7. Le proposte di azione indiretta di RST devono pervenire alla Commissione entro la data e l'orario previsti dal relativo invito. Le proposte di azione indiretta che perverranno dopo tale termine non saranno accettate.

Qualora il relativo invito lo preveda, esse potranno tuttavia essere esaminate in una sessione di valutazione successiva.

8. Nel caso di presentazioni successive di una proposta nello stesso modo, la Commissione esaminerà l'ultima versione ricevuta prima della scadenza del relativo invito.

Nel caso in cui la stessa proposta di azione indiretta di RST sia presentata su supporto cartaceo ed in forma elettronica (CD-ROM, dischetto, on-line), la Commissione esaminerà solamente il testo presentato in forma elettronica.

9. I proponenti sono invitati ad assicurarsi di aver citato correttamente il codice identificativo dell'invito in tutta la corrispondenza che lo riguarda (ad esempio quando si richiedono informazioni o viene presentata una proposta di azione indiretta di RST).

---

<sup>(7)</sup> Qualsiasi proposta di azione indiretta di RST deve contenere obbligatoriamente due parti: i formulari (parte A) ed il contenuto (parte B).

<sup>(8)</sup> Le proposte di azione indiretta di RST devono essere presentate in formato PDF (versione 3 o versione superiore) od in formato RTF («Rich Text Format»).

<sup>(9)</sup> Vedi nota 6.

<sup>(10)</sup> Vedi nota 7.

<sup>(11)</sup> Vedi nota 8.

<sup>(12)</sup> Vedi nota 7.

<sup>(13)</sup> Questo non riguarda le proposte di azione indiretta di RST che siano state presentate on-line.

## ALLEGATO 1

## INVITO EURATOM 2003

1. **Programma specifico:** Programma EURATOM di ricerca e formazione: Energia nucleare
2. **Attività:** Priorità tematiche: Gestione dei residui radioattivi, radioprotezione e Altre attività in tecnologia e sicurezza nucleare
3. **Denominazione dell'invito:** Invito tematico nell'area «Programma EURATOM di ricerca e formazione: Energia nucleare»
4. **Codice identificativo dell'invito:** Invito EURATOM 2003 — scadenza fissa
5. **Data di pubblicazione:** 17 dicembre 2002
6. **Data/date di scadenza:** 6 maggio 2003, ore 17.00 (ora di Bruxelles)
7. **Bilancio totale indicativo:** 67 milioni di EUR
8. **Settore oggetto dell'invito e strumenti:**

Settore	Tema	Strumento (!)
3.2.1 Smaltimento geologico	NUWASTE-2003-3.2.1.1-1	Rete di eccellenza
	NUWASTE-2003-3.2.1.1-2	Rete di eccellenza
	NUWASTE-2003-3.2.1.1-3	Progetto integrato
	NUWASTE-2003-3.2.1.1-4	Progetto integrato
	NUWASTE-2003-3.2.1.1-5	Progetto specifico mirato nel campo della ricerca o Azione di coordinamento
3.2.2 Suddivisione e transmutazione e altri concetti per produrre meno residui nella generazione di energia nucleare	NUWASTE-2003-3.2.2.1-1	Progetto integrato
	NUWASTE-2003-3.2.2.1-2	Progetto specifico mirato nel campo della ricerca o Azione di coordinamento
3.3.1 Quantificazione dei rischi associati ad esposizioni basse e protratte	RAD PROT-2003-3.3.1.1-1	Progetto integrato
3.3.2 Esposizioni mediche e sorgenti naturali di radiazione	RAD PROT-2003-3.3.2.1-1	Progetto specifico mirato nel campo della ricerca
	RAD PROT-2003-3.3.2.1-2	Azione di coordinamento
3.3.3 Protezione dell'ambiente e radioecologia	RAD PROT-2003-3.3.3.1-1	Progetto specifico mirato nel campo della ricerca
3.3.4 Gestione rischi e emergenze	RAD PROT-2003-3.3.4.1-1	Progetto integrato
3.4.2 Insegnamento e formazione	NUCTECH-2003-3.4.2.1-1	Progetto specifico mirato di formazione o Azione di coordinamento
	NUCTECH-2003-3.4.2.1-2	Progetto specifico mirato di formazione o Azione di coordinamento
	NUCTECH-2003-3.4.2.1-3	Progetto specifico mirato di formazione o Azione di coordinamento
3.4.3 Sicurezza degli impianti esistenti	NUCTECH-2003-3.4.3.1-1	Progetto integrato
	NUCTECH-2003-3.4.3.1-2	Progetto integrato o Rete di eccellenza
	NUCTECH-2003-3.4.3.1-3	Progetto specifico mirato nel campo della ricerca o Azione di coordinamento
	NUCTECH-2003-3.4.3.1-4	Azione di coordinamento

(!) IP= Progetto integrato; NOE= Rete di eccellenza; STREP= Progetto specifico mirato nel campo della ricerca; CA= Azioni di coordinamento; SSA= Azioni di sostegno specifico.

**9. Numero minimo di partecipanti <sup>(1)</sup>**

Strumento	Numero minimo di partecipanti
Progetto integrato o Rete di eccellenza	3 soggetti giuridici indipendenti di 3 diversi SM o SA, di cui almeno 2 SM o PCA
Ricerca specifica mirata o Progetto di formazione e Azione di coordinamento	2 soggetti giuridici indipendenti di 3 diversi SM o SA, di cui almeno 2 SM o PCA

10. **Limitazioni alla partecipazione:** La partecipazione di alcuni paesi terzi è esclusa (cfr. sezione 4 del programma di lavoro).

**11. Accordi consortili:**

- I partecipanti ai progetti integrati (IP) e alle reti di eccellenza (NOE) sono tenuti a sottoscrivere un accordo consortile.
- I partecipanti ai progetti specifici mirati (STREP) o al Progetto di formazione o un'Azione di coordinamento, non sono tenuti a sottoscrivere accordi consortili, ma sono comunque invitati a farlo.

**12. Procedura di valutazione:**

- La procedura di valutazione prevede una sola fase.
- In sede di valutazione non sarà garantito l'anonimato.

13. **Criteri di valutazione:** Per i criteri applicabili ai singoli strumenti cfr. l'allegato IV del programma di lavoro (che contiene anche la ponderazione e i punteggi minimi di ogni singolo criterio, nonché il punteggio minimo complessivo).

**14. Calendario indicativo per la valutazione e la firma dei contratti:**

- I risultati della valutazione dovrebbero essere disponibili entro 3 mesi dopo il termine di scadenza indicato al punto 6.
- I primi contratti attinenti a questo invito dovrebbero entrare in vigore prima della fine del 2003.

---

<sup>(1)</sup> SM= Stati membri dell'UE; SA (che comprendono i PCA) = Stati associati; PCA= Paesi candidati associati. Qualsiasi soggetto giuridico stabilito in uno Stato membro o Stato associato può partecipare da solo ad un'azione indiretta purché la sua composizione soddisfi il numero minimo di partecipanti previsto.

## ALLEGATO 2

## INVITO APERTO EURATOM

1. **Programma specifico:** Programma di ricerca e formazione Euratom «Energia nucleare»
2. **Attività:** Azioni specifiche di sostegno, accesso transnazionale a grandi infrastrutture e azioni per promuovere e sviluppare la mobilità umana.
3. **Denominazione dell'invito:** Azioni specifiche di sostegno, accesso transnazionale a grandi infrastrutture e azioni per promuovere e sviluppare la mobilità umana nel programma di ricerca e formazione EURATOM «Energia nucleare»
4. **Codice identificativo dell'invito:** Invito aperto Euratom
5. **Data di pubblicazione:** 17 dicembre, 2002
6. **Data/date di scadenza:** 6 maggio e 14 ottobre, 2003; 13 aprile e 12 ottobre, 2004; 12 aprile e 11 ottobre 2005; 11 aprile 2006; ore 17.00 (ora di Bruxelles)
7. **Bilancio totale indicativo:** 2 milioni di EUR per le proposte valutate nel 2003. I bilanci totali indicativi per il 2004, 2005 e 2006 saranno comunicati negli aggiornamenti periodici del programma di lavoro.
8. **Settore oggetto dell'invito e strumenti:**

Settore	Tema	Strumento
3.5.1 Azioni di sostegno specifico	NUCHORIZ-2003-3.5.1	Azioni di sostegno specifico
3.5.2 Accesso transnazionale a grandi infrastrutture	NUCHORIZ-2003-3.5.2	Accesso transnazionale a grandi infrastrutture
3.5.3 Azioni per promuovere e sviluppare le risorse umane e la mobilità	FUSION-2003-2.4 e NUCHORIZ-2003-3.5.3.1	Borse di formazione (azioni per promuovere e sviluppare la mobilità umana)
	NUCHORIZ-2003-3.5.3.2	Corsi speciali di formazione (azioni per promuovere e sviluppare la mobilità umana)
	NUCHORIZ-2003-3.5.3.3	Sovvenzioni alla cooperazione con paesi terzi (azioni per promuovere e sviluppare la mobilità umana)

9. **Numero minimo di partecipanti** <sup>(1)</sup>

Strumento	Numero minimo di partecipanti
Borse di formazione (Azioni per promuovere e sviluppare la mobilità)	1 soggetto giuridico indipendente di 1 SM o SA
Azioni di sostegno specifico, Accesso transnazionale a grandi infrastrutture, Corsi speciali di formazione e Sovvenzioni alla cooperazione con paesi terzi (Azioni per promuovere e sviluppare la mobilità umana).	1 soggetto giuridico

<sup>(1)</sup> SM = Stati membri dell'UE; SA (che comprendono i PCA) = Stati associati; PCA = Paesi candidati associati. Qualsiasi soggetto giuridico stabilito in uno Stato membro o Stato associato può partecipare da solo ad un'azione indiretta purché la sua composizione soddisfi il numero minimo di partecipanti previsto.

**10. Limitazioni alla partecipazione:**

- La partecipazione di alcuni paesi terzi è esclusa (cfr. sezione 4 del programma di lavoro).
- Sovvenzioni alla cooperazione con paesi terzi limitate ai paesi dell'Europa centrale e orientale e ai nuovi Stati indipendenti dell'ex Unione Sovietica.
- Borse di formazione limitate a proponenti degli Stati membri e dei paesi associati al programma Euratom.

**11. Accordo consortile:** I partecipanti alle azioni RST derivanti da questo invito non sono tenuti a sottoscrivere un accordo consortile.**12. Procedura di valutazione:**

- La procedura di valutazione prevede una sola fase.
- In sede di valutazione non sarà garantito l'anonimato.

**13. Criteri di valutazione:** Per i criteri applicabili ai singoli strumenti cfr. l'allegato IV del programma di lavoro (che contiene anche la ponderazione e i punteggi minimi di ogni singolo criterio, nonché il punteggio minimo complessivo).**14. Calendario indicativo per la valutazione e la firma dei contratti:**

- Risultati della valutazione: si prevede che saranno disponibili entro circa 2 mesi a decorrere dalla data di scadenza.
  - Firma dei contratti: si prevede che i primi contratti relativi all'invito in questione entreranno in vigore entro la fine del 2003.
-